

Protection  
de milieux naturels



Sentiers  
Mont Saint-Grégoire



Éducation



## Centre d'interprétation du milieu écologique du Haut-Richelieu

# Rapport annuel 2010

# TABLE DES MATIÈRES

Mot de la présidente	p. 3
Mission	p. 4
Membres	p. 4
Plan de développement stratégique 2011-2013	p. 5
Conservation de sites naturels et d'espèces en péril	
Projet de conservation du Grand Bois et du mont Saint-Grégoire	p. 6
Projet de conservation du ruisseau Bleury	p. 6
Projet de conservation des milieux forestiers en zone agricole Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu	p. 7
Centre de la nature au mont Saint-Grégoire	
Sentiers de randonnée	p. 8
Activités d'interprétation grand public	p. 9
Journée Porte ouverte	p. 9
Patrouille de sensibilisation	p. 9
Implication communautaire	p. 10
Services éducatifs	p. 11
Activités de promotion	p. 12
Revue de presse	p. 12
Adhésion et participation à des comités	p. 12
Bilan financier	p. 13
Partenaires financiers et donateurs	p. 14
Collaborateurs	p. 15
Conseil d'administration et personnel 2010	p. 16

## MOT DE LA PRÉSIDENTE

**2010, année internationale de la biodiversité** : les projecteurs du monde entier ont brillé pour célébrer la richesse de la vie sur notre planète. À travers les activités quotidiennes de CIME, nous faisons notre petite part pour le maintien de la biodiversité et l'éducation au respect de l'environnement

En plus de nos activités régulières, qu'avons-nous entrepris de nouveau en 2010? Dans le désordre et sans tout couvrir, voici des projets qui ont occupé quelques-unes de nos heures.

Conservation : nous avons sillonné les milieux naturels de la zone agricole de Saint-Jean-sur-Richelieu afin d'en dresser un portrait, surtout au niveau botanique. Les visites ont parfois eu lieu sous des pluies diluviennes ou à des températures de 35 C ° plus facteur humidex; beau temps, mauvais temps, ce n'est pas toujours facile d'être biologiste.

Interprétation du patrimoine : nous avons exploré le passé industriel du mont Saint-Grégoire et produit des panneaux d'interprétation sur l'exploitation des carrières au siècle dernier. Les panneaux ont été installés sur le sentier *La carrière* et permettront aux visiteurs de découvrir une histoire fascinante.

Réseau de sentiers au mont Saint-Grégoire : nous avons débuté l'aménagement d'un nouveau tronçon qui reliera les sentiers *Le panorama* et *La carrière*. Ouverture prévue en juin 2011.

Éducation : nous continuons à offrir de nouveaux programmes, par exemple une activité grand public, *Araignées, crapauds et autres créatures d'Halloween*, où petits et grands ont apprécié la potion magique qui permettait de lutter contre le froid!

Rayonnement : nous avons présenté une magnifique exposition de photos du mont Saint-Grégoire à la bibliothèque de Saint-Jean-sur-Richelieu, secteur Saint-Luc, au cours de l'été.

Finalement, l'année 2010 fut une année charnière au niveau de notre organisation. Un long travail de réflexion et de discussions de notre conseil d'administration s'est finalement soldé par la production d'un plan de développement stratégique 2011-2013 et d'un plan d'action pour 2011. Ces outils nous permettront d'envisager les prochaines années de façon structurée, avec un regard éclairé sur les projets à réaliser.

Que nous réserve 2011? Un sentier à finaliser, de nouveaux programmes d'interprétation pour les jeunes et le grand public, des inventaires et suivis d'espèces en péril, des dizaines de milliers visiteurs heureux de profiter de la nature et du plein-air et, espérons-le, d'autres portions de milieux naturels protégées à perpétuité.

**2011, c'est aussi l'année du 30<sup>e</sup> anniversaire de CIME**, un âge adulte respectable. Nous pouvons dire que nous sommes bien implantés dans la région et que nous comptons bien y vieillir, avec tous les projets qu'il nous reste à accomplir!

On ne remercie jamais assez tous ceux qui supportent nos activités et sans qui CIME n'aurait jamais atteint ses 30 ans : les donateurs et bailleurs de fonds, les bénévoles, les employés, les visiteurs, notre clientèle, les membres du conseil d'administration et tout particulièrement notre directrice pour son dévouement sans faille. Trente fois merci!

*Michelle Durand*, présidente

## MISSION ET OBJECTIFS

Le Centre d'interprétation du milieu écologique (CIME) du Haut-Richelieu est un organisme à but non lucratif créé en 1981 et reconnu comme un organisme de bienfaisance. Notre mission : conserver et mettre en valeur des milieux naturels, en assurer la pérennité et éduquer aux sciences et au respect de l'environnement.

Les principaux objectifs de l'organisme sont de :

- Offrir les services d'un centre d'interprétation de la nature.
- Prendre les moyens nécessaires, incluant l'acquisition de terrains, pour protéger et conserver dans l'état le plus naturel possible le mont Saint-Grégoire et d'autres sites naturels d'intérêt dans le Haut-Richelieu.
- Promouvoir l'éducation à la conservation de l'environnement.
- Établir des infrastructures visant à faciliter l'accès à certaines parties du mont Saint-Grégoire.
- Permettre une accessibilité contrôlée au mont Saint-Grégoire sans dépasser la capacité de support du site.
- Promouvoir le mont Saint-Grégoire et d'autres sites naturels dans le Haut-Richelieu en tant que sites importants du patrimoine.
- Faire progresser la cause de la protection de la nature et préserver la qualité du milieu de vie des citoyens.
- Favoriser le déroulement d'activités de loisir et de récréation compatibles avec les énoncés précités.
- Regrouper les personnes intéressées, tenir des expositions et prendre tout autre moyen utile pour la réalisation des objets de l'organisme.

## MEMBRES

L'organisme offre deux types d'adhésions soit, l'adhésion sans accès aux sentiers et l'adhésion avec accès aux sentiers. Les tarifs annuels d'adhésion étaient les suivants :

Adhésion sans accès aux sentiers : 5,00 \$

Adhésion avec accès aux sentiers : 28,00 \$ pour un individu

44,00 \$ pour une famille

Le nombre de membres est en croissance depuis que CIME s'est établi de façon permanente au mont Saint-Grégoire :

Au 31 décembre 2008 : 266 membres

Au 31 décembre 2009 : 376 membres

Au 31 décembre 2010 : 388 membres

# PLAN DE DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE 2011-2013

## Nos valeurs

Nous avons identifié quatre valeurs sur lesquelles CIME appuie ses décisions et sa stratégie de développement :

### *Recherche de l'excellence*

Le souci du travail bien fait, autant pour la qualité de nos services que pour la cohérence de nos actions.

### *Respect des personnes*

La volonté d'encourager la contribution active des personnes associées à CIME en tant qu'employés, bénévoles ou partenaires et de reconnaître leur apport.

### *Implication sociale et communautaire*

L'implication active dans la communauté en favorisant la participation de la population intéressée aux activités de CIME et en encourageant l'engagement bénévole.

### *Alliances et partenariats*

Le recours aux alliances et partenariats (avec les gouvernements, fondations, entreprises, établissements d'enseignement ou de recherche, organismes de conservation, ...) comme facteur de développement de CIME.

## Notre vision

Le développement de CIME au cours de 2011 à 2013 sera déterminé par la vision suivante : Générer les nouvelles ressources nécessaires à la consolidation et à la croissance de l'organisme.

## Nos trois axes d'orientation

Les actions de CIME, au cours de 2011 à 2013, seront menées selon les trois axes d'orientation ci-après :

### *Axe A : Consolider les acquis*

A-1 Structurer le fonctionnement de la direction de l'organisation

A-2 Organiser la contribution du capital humain

A-3 Améliorer l'état du patrimoine bâti et des infrastructures

A-4 Protéger et valoriser le patrimoine naturel et historique

A-5 Maintenir des programmes éducatifs et des services de qualité

### *Axe B : Générer les nouvelles ressources nécessaires*

B-1 Assurer l'ajout de nouveau capital humain

B-2 Augmenter l'autonomie financière et développer la capacité de générer des revenus externes

B-3 S'associer les ressources professionnelles pertinentes

### *Axe C : Déployer d'avantage l'organisation*

C-1 Définir et réaliser les opportunités de diversification les plus souhaitables

C-2 Augmenter la diffusion des contenus environnementaux

C-3 Augmenter la visibilité de l'organisation

C-4 Assurer un rayonnement plus étendu de l'expertise et des actions

# CONSERVATION DE SITES NATURELS ET D'ESPÈCES EN PÉRIL

## Projet de protection du Grand Bois et du mont Saint-Grégoire

Le projet de *Protection du Grand Bois et du mont Saint-Grégoire* s'est poursuivi grâce à la contribution du *Programme d'intendance de l'habitat des espèces en péril* (PIHEP) du gouvernement du Canada et du programme *Partenaires pour la nature* du ministère du Développement durable et de l'Environnement du Québec.

Des activités de sensibilisation et de formation ont été réalisées. Deux bulletins de liaison ont été produits et envoyés aux 70 propriétaires. Des rencontres ont eu lieu avec les instances municipales et le club de VTT local afin de discuter de la problématique de la piste de VTT dans le Grand Bois. La planification d'un atelier de formation s'adressant aux propriétaires a été amorcée. L'atelier a été présenté en février 2011.



Piste de VTT dans le Grand Bois

Dans le cadre du projet, des activités de recherche visant des espèces floristiques en péril ont été effectuées au Grand Bois et au mont Saint-Grégoire. Des suivis démographiques pour deux espèces désignées menacées en vertu de la loi québécoise, dont une est aussi classée en voie de disparition par le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada, ont été réalisés. Le suivi de l'état de santé des populations de noyers cendrés ainsi que l'inventaire de populations de couleuvres au mont Saint-Grégoire se sont poursuivis.

Une nouvelle acquisition de 1,4 ha a été réalisée dans le Grand Bois; il s'agit d'une propriété contigüe à un terrain appartenant à CIME. Des négociations ont aussi été amorcées pour l'acquisition d'une importante propriété au mont Saint-Grégoire.

## Projet de conservation du ruisseau Bleury

Les actions visant la protection d'environ 35 hectares de milieux humides au ruisseau Bleury, dans la municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, se sont poursuivies en 2010. Une offre d'achat a été signée avec un propriétaire pour un terrain d'une superficie de 16 ha. Une demande de morcellement a été déposée à la Commission de protection du territoire agricole (CPTAQ) pour les cinq propriétés visées par le projet. Une audition devant la Commission aura lieu en juin 2011 et une décision finale devrait être rendue dans les mois suivants.



Le petit blongios, une espèce en péril présente au ruisseau Bleury

Photo : Marcel Gauthier



## Projet de conservation des milieux forestiers en zone agricole Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

Amorcé à la toute fin de l'année 2009, un premier volet intitulé *Mise à jour des ressources du milieu forestier en zone verte de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu* a permis de dresser le portrait des milieux naturels du territoire ciblé à partir des informations existantes (orthophotos, cartes écoforestières, banques de données). Un premier rapport a été produit en mars 2010 dans lequel on retrouvait une priorisation des boisés en fonction de divers critères et une évaluation des besoins en inventaire pour la saison 2010. Le projet était financé par l'Agence forestière de la Montérégie dans le cadre du volet II du *Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier* du ministère des Ressources naturelles et de la Faune.



Dans le cadre d'un mandat confié par Nature-Action Québec, l'équipe de CIME, appuyée par divers experts, a réalisé des inventaires dans plusieurs boisés de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu (zone agricole) entre juin et octobre 2010. Lors des inventaires botaniques, 17 boisés ont été visités, représentant une superficie de 832 ha. Quatorze espèces susceptibles d'être désignées menacées ou vulnérables au Québec ont été répertoriées, dont une ayant également le statut d'espèce en voie de disparition selon la Loi sur les espèces en péril du Canada. En ce qui concerne l'inventaire ornithologique, compte tenu du début tardif des travaux de terrain (fin juin), un seul boisé a pu être inventorié pour une superficie de 93 ha; la présence de quelques espèces d'intérêt, dont la Paruline à gorge noire, le Piranga écarlate et le Grand Pic., a pu être confirmée. Enfin, lors des inventaires herpétologiques, neuf boisés ont été visités. Huit espèces assez communes ont été identifiées et des habitats potentiels pour la ponte des tortues, ainsi que pour la salamandre à quatre orteils ont été localisés. Un rapport de caractérisation a été produit en décembre 2010.

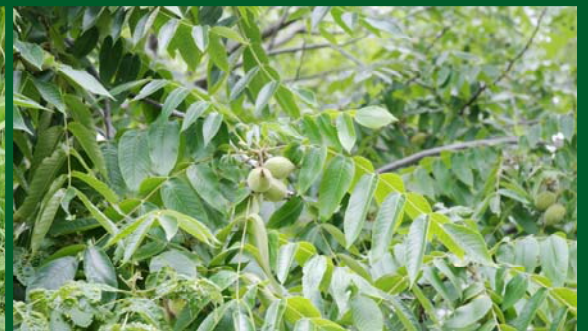
Le projet se poursuivra en 2011 avec des démarches de sensibilisation auprès de quelques propriétaires et une deuxième phase d'inventaires.



Le staphylier à trois folioles



La véronique mouron-d'eau



Le noyer cendré

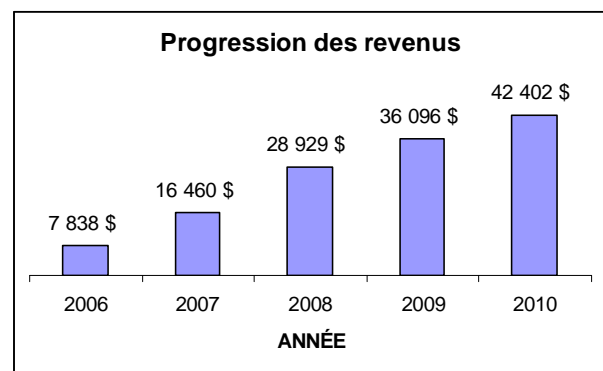
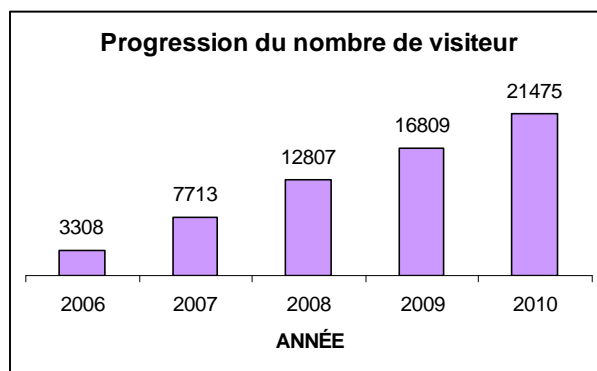
Trois espèces en péril présentes dans quelques forêts de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu  
Photos : Frédéric Coursol

# CENTRE DE LA NATURE AU MONT SAINT-GRÉGOIRE

## Sentiers de randonnée

Les sentiers sont ouverts au public sept jours par semaine et ce, à l'année (fermés le 24, 25 et 31 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier). Le réseau de sentiers est constitué d'un parcours de 3 km donnant accès au sommet, d'une portion de 250 mètres vers le petit sommet et d'un tracé de 850 mètres (aller seulement) nommé *La carrière* sur le versant sud.

Les tarifs d'accès aux sentiers sont de 3 \$ pour les adultes et de 2 \$ pour les 5 à 17 ans. L'accès est gratuit pour les 0 à 4 ans. En 2010, la fréquentation a été de 21 475 visiteurs et les revenus de 42 402 \$. Les graphiques ci-dessous montrent la progression du nombre de visiteurs et des revenus d'accès aux sentiers depuis 2006, année de l'installation de la permanence de CIME au 16 chemin du Sous-Bois et de l'ouverture des sentiers à l'année. Les employés permanents de CIME ont assuré le service d'accueil. Toutefois, une étudiante a été embauchée pour la période estivale.



Un responsable de l'aménagement a été embauché à compter de la mi-avril pour effectuer les travaux d'entretien hebdomadaire des sentiers et de l'aire d'accueil. Parmi les autres travaux réalisés, mentionnons l'agrandissement du stationnement d'appoint, l'ajout de tables à pique-nique et l'amélioration du drainage dans le sentier *La carrière*.

L'appui financier de trois partenaires a permis de débiter la mise en valeur du secteur des carrières et du versant nord de la colline. Tout d'abord, la conception et la production de panneaux d'interprétation sur l'exploitation des carrières au mont Saint-Grégoire ont été financées par le Fonds culturel de la MRC du Haut-Richelieu. Ensuite, grâce au soutien financier du Fonds de l'environnement de Shell et de Mountain Equipment Coop, l'aménagement d'un nouveau tronçon qui reliera les sentiers *La Carrière* et *Le Panorama* a débuté à l'automne 2010. Les travaux seront complétés au printemps 2011 et le visiteur aura alors l'occasion de parcourir une boucle (2,25 km) et de découvrir un point de vue spectaculaire et plusieurs vestiges des carrières de pierre.





## Activités d'interprétation grand public

Dans le cadre de sa programmation grand public 2010, CIME a offert neuf animations de 90 minutes sur sept thèmes différents. Un nouveau thème, *Araignées, crapauds et autres créatures d'Halloween*, a été développé. Le tableau ci-dessous indique les dates et les thèmes des activités. 259 personnes ont participé aux activités pour des revenus de 1 512 \$.

Date	Thème
2 mars 2010	Les animaux en hiver
3 mars 2010	Les animaux en hiver
24 avril 2010	Concerts printaniers
25 avril 2010	Vie de famille
3 juillet 2010	Oiseaux de nuit
17 juillet 2010	Contes du terroir
7 août 2010	Oiseaux de nuit
30 octobre 2010	Araignées, crapauds et autres créatures d'Halloween
29 décembre 2010	Contes d'hiver



Ces dégoûtantes créatures d'Halloween

## Journée Porte ouverte

La journée *Porte ouverte* s'est déroulée le dimanche 25 avril pour souligner le jour de la Terre. L'accès aux sentiers était gratuit et des naturalistes étaient sur place pour répondre aux questions des visiteurs et animer une table de découverte. L'évènement a été publicisé dans les journaux régionaux. 435 personnes ont profité de l'occasion pour découvrir les sentiers de CIME, un record depuis 2007, première année de la tenue d'une journée Porte ouverte.

## Patrouille de sensibilisation

Le rôle du patrouilleur est de renseigner les visiteurs sur CIME (mission, activités) et d'intervenir auprès des personnes en difficulté, qui exercent des activités non autorisées ou qui commettent des actes de vandalisme. En 2010, 177 heures de patrouille ont été effectuées, principalement par les employés; cela représente une baisse de 20 % par rapport à 2009. Les patrouilleurs ont réalisé 93 interventions qui ont rejoint 392 personnes. Il est essentiel de maintenir et même d'intensifier la patrouille, car c'est l'un des meilleurs moyens de sensibiliser les visiteurs qui accèdent aux propriétés de CIME par des entrées illégales à la vocation du site et à la mission de l'organisme.

## Implication communautaire

En 2010, CIME a continué à agir comme organisme d'accueil pour plusieurs jeunes provenant de différents organismes; ceux-ci ont principalement effectué des corvées de nettoyage et des travaux dans les sentiers. La collaboration avec le Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu s'est poursuivie et CIME a accueilli une étudiante française dans le domaine de la biologie et de la conservation. Au cours de son stage de 16 semaines, la participante a été d'une aide précieuse dans la réalisation des activités d'inventaires et de suivis d'espèces en péril. CIME a également accueilli un élève de la polyvalente Marcel-Landry dans le cadre d'un stage en entreprise. Celui-ci a participé aux différentes tâches de l'organisme (suivis d'activités éducatives, travaux de nettoyage et d'entretien, soins des animaux, etc.), à raison de deux jours semaines durant toute son année scolaire (octobre 2009 à juin 2010).

Pour l'année 2010, les participants et stagiaires ont effectué 974 heures de bénévolat, ce qui représente près de 28 semaines de travail, une contribution exceptionnelle. Le tableau ci-dessous présente les organismes parrains et le nombre d'heures effectuées par les participants.

Organisme	Nombre d'heures
Justice Alternative	65
Salut Terre	125
Bénévolat personnel	56
Stagiaire polyvalente Marcel-Landry	188
Stagiaire Cégep Saint-Jean	540
<b>Total 2010</b>	<b>974</b>



Les participants du groupe Salut'Terre  
24 avril 2010

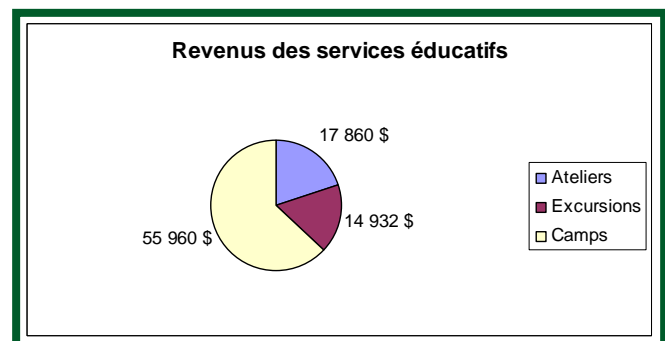
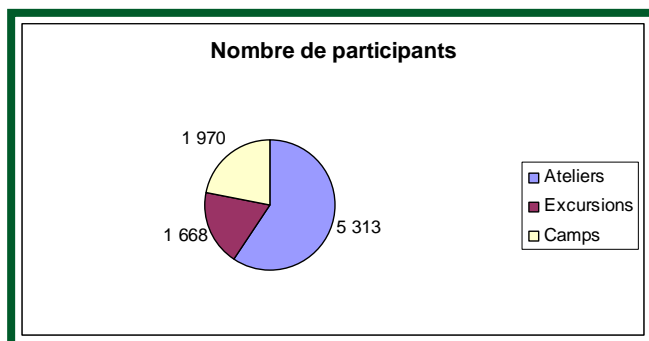
## SERVICES ÉDUCATIFS

Dès sa création, CIME s'est engagé dans la promotion de l'éducation à l'environnement et la vulgarisation des sciences naturelles. Parmi les activités développées au fil des années, trois services, les excursions animées au mont Saint-Grégoire, les ateliers en classe et les camps de jour, ont connu une croissance importante. Avec 8 951 participants (jours/personne) et des revenus de 88 752 \$ en 2010, ces services sont une des assises du financement de CIME.

Les excursions animées au mont Saint-Grégoire sont offertes à la clientèle scolaire de niveau préscolaire, primaire et secondaire 1 et 2. En mai, juin, septembre et octobre, dix thèmes différents sont offerts en demi-journée ou en journée complète. Les ateliers en classe s'adressent à la clientèle scolaire de niveau préscolaire et primaire. Les enseignants peuvent choisir parmi 18 thèmes scientifiques. Deux thèmes d'ateliers sont aussi disponibles pour la clientèle des enfants des Centres de la petite enfance. Les camps de jour ciblent les enfants de 6 à 12 ans. En 2010, le transport par autobus organisé par CIME a desservi la région de Saint-Jean-sur-Richelieu et les municipalités de Saint-Lambert, Brossard et Chambly.



### Statistiques 2010 pour les trois principaux services



## Autres activités éducatives

Au cours de l'été 2010, la ville de Chambly a retenu les services de CIME pour participer à trois de ses fêtes de quartier. Ainsi, les naturalistes ont présenté un kiosque sur différents thèmes de sciences naturelles de 18h à 20h30 aux dates suivantes : 22 juin, 6 et 20 juillet. Près de 1 000 personnes ont visité les kiosques de CIME.

## ACTIVITÉS DE PROMOTION

- Du 7 juillet au 30 août : exposition de photographies au Salon rouge de la bibliothèque du secteur Saint-Luc à Saint-Jean-sur-Richelieu. Statistiques de fréquentation non disponibles.
- 4 et 5 novembre : présentation d'un kiosque au colloque de l'Association québécoise des enseignants du primaire (AQEP). Environ 100 visiteurs.

## REVUE DE PRESSE

CIME peut compter sur la collaboration des journaux régionaux pour diffuser ses nombreux communiqués de presse concernant ses actions, projets et activités. En 2010, 41 parutions dans les journaux ont été recensées (voir tableau ci-dessous). Il est fort probable que certains communiqués de CIME aient paru dans d'autres hebdomadaires régionaux, mais ne recevant pas ces publications, ils n'ont pu être comptabilisés.

Journal	Nombre de parution
Le Canada français	9
Le Richelieu	15
Le journal de Chambly	7
Le Courrier	4
Le Journal de Saint-Bruno	1
L'Entailleur-Tourisme-Montérégie	1
Nature Sauvage (revue)	1
Loisir Action (ville de Saint-Jean-sur-Richelieu)	2
Bulletin Association Québécoise pour le patrimoine industriel	1

## ADHÉSION ET PARTICIPATION À DES COMITÉS

- Membre du Réseau de milieux naturels protégés et délégué au conseil d'administration
- Délégué au comité d'attribution des fonds en économie sociale du Conseil économique du Haut-Richelieu (CLD)
- Délégué au comité culturel du Conseil économique du Haut-Richelieu (CLD)
- Participation au Comité de travail sur les EFE de l'agence forestière de la Montérégie
- Membre du Centre québécois du droit de l'environnement
- Membre de l'Office du Tourisme et des Congrès du Haut-Richelieu
- Membre de l'Association touristique de la Montérégie
- Membre de la Fédération québécoise de la marche



# BILAN FINANCIER

	2010 \$	2009 \$
<b>Produits*</b>		
Activités de conservation	107 449	59 473
Services éducatifs	119 363	112 331
Services d'accueil et aménagement des sentiers	87 077	83 578
Activités d'administration	<u>22 487</u>	<u>20 330</u>
	336 376	275 712
<b>Charges**</b>		
Activités de conservation	92 176	65 518
Services éducatifs	112 770	78 050
Services d'accueil et aménagement des sentiers	54 640	34 313
Activités d'administration	21 449	66 250
Autres services		1 741
Amortissement des immobilisations et des frais reportés	21 738	23 519
Amortissement contrat location-acquisition	1 680	
Amortissement des frais reportés	<u>406</u>	<u>406</u>
	304 859	269 797
<b>Excédent des produits par rapport aux charges</b>	<u><u>31 517</u></u>	<u><u>5 915</u></u>
	<b>Actif</b>	
<b>À court terme</b>		
Encaisse	70 921	21 175
Dépôts à terme	13 345	13 324
Débiteurs	<u>28 318</u>	<u>32 272</u>
	112 584	66 771
<b>Immobilisations</b>	925 169	930 327
<b>Immobilisations acquises en vertu de contrat de location-acquisition</b>	6 720	8 400
<b>Frais reportés</b>	<u>406</u>	<u>812</u>
	<u><u>1 044 879</u></u>	<u><u>1 006 310</u></u>
	<b>Passif</b>	
<b>À court terme</b>		
Créditeurs et charges à payer	19 645	16 980
Revenus perçus d'avance	25 834	3 723
Portion de la dette à long terme échéant à court terme	15 700	18 100
Portion exigible de l'obligation découlant de contrat de location-acquisition	<u>1 680</u>	<u>1 680</u>
	62 859	40 483
<b>Dette à long terme</b>	157 015	172 259
<b>Obligations découlant de contrat de location-acquisition</b>	<u>4 760</u>	<u>6 440</u>
	<u><u>224 634</u></u>	<u><u>219 182</u></u>
	<b>Actifs nets</b>	
<b>Investis en immobilisations</b>	746 496	735 610
<b>Fonds de dotation (acquisition)</b>	4 640	4 640
<b>Fonds de dotation (gestion)</b>	1 600	
<b>Actifs nets non affectés</b>	<u>67 509</u>	<u>46 878</u>
	<u><u>820 245</u></u>	<u><u>787 128</u></u>
	<u><u>1 044 879</u></u>	<u><u>1 006 310</u></u>

\*À compter de 2010, les produits sont détaillées par activités plutôt que par sources de financement.

\*\* De plus, les charges communes (administration) ont été ventilées selon un pourcentage défini dans chacune des activités.

Vérifié par René Gauvin, comptable agréé

## **P**ARTENAIRES FINANCIERS

Agence forestière de la Montérégie

Caisses populaires Desjardins Richelieu-Yamaska

Club Lions Saint-Jean-Iberville

Députée d'Iberville à l'Assemblée nationale, Mme Marie Bouillé

Député de Saint-Jean à l'Assemblée nationale, M. Dave Turcotte

Député de Saint-Jean à la chambre des Communes, M. Claude Bachand

Emploi d'été Canada

Emploi Québec

Environnement Canada

Fondation Hydro-Québec pour l'environnement

Fonds de l'environnement de Shell

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec

Mountain Equipment Coop

Municipalité de Mont-Saint-Grégoire

MRC du Haut-Richelieu

## **D**ONATEURS CAMPAGNE DE FINACEMENT ANNUELLE (500 \$ ET PLUS)

Eugène Dolbec et Fils Inc.

Claude Rivard (individu)

Christian Roy (individu)

Immeubles Chenail et Clermont Inc

**Un grand merci à tous les autres donateurs de l'année 2010**

## COLLABORATEURS

Biodôme de Montréal

Canards Illimités Canada

Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu

Centre québécois du droit de l'environnement

Géomont, l'agence géomatique montréalaise

Justice alternative du Haut-Richelieu

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec

Mouvement écologique du Haut-Richelieu (MEHR)

Nature-Action Québec

Polyvalente Marcel-Landry

Réseau de milieux naturels protégés (RMN)

Salut'Terre

Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

## Quatre saisons au mont Saint-Grégoire



# CONSEIL D'ADMINISTRATION

## **Présidente**

Michelle Durand

## **Vice-président**

Marc Delage

## **Secrétaire - trésorier**

Jacques Morazain

## **Administratrice**

Karyne Benjamin

## **Administratrice**

Annie Gariépy (demi-année)

## **Administratrice**

Véronique Gauthier (demi-année)

## **Administratrice**

Nicole Robert

## **Administrateur**

Patrick Hallé

## **Administrateur**

Jean Hubert

# PERSONNEL

## **Direction générale**

Renée Gagnon

## **Secrétariat**

Sylvie Foucras

## **Chef naturaliste**

Marie-France Côté

## **Technicienne en biologie**

Valérie Deschesnes

## **Aménagement des sentiers**

Patrick Laniel

## **Préposée à l'accueil (été)**

Marie-Claude Lareau

## **Équipe de camp de jour (été)**

Andrée-Anne Leduc, Caroline Soucy, Élodie Deland,  
Lauriane Monette

## **Occasionnels (terrain-accueil)**

Jean-François Canciani, Claudie Landry,  
Marc Laniel, Béatrice Monette

## **Stagiaire cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu**

Diane Ravit, France

## **Stagiaire polyvalente Marcel-Landry**

Alex Ouimet-Valois

## **Pour en savoir plus**

Pour obtenir des renseignements détaillés sur nos activités, nos services, nos projets ainsi que le fonctionnement de l'organisme, consultez le site internet au [www.cimehautrichelieu.qc.ca](http://www.cimehautrichelieu.qc.ca)

Coordonnées : CIME Haut-Richelieu  
16, chemin du Sous-Bois  
Mont-Saint-Grégoire QC J0J 1K0  
Courriel : [services@cimehautrichelieu.qc.ca](mailto:services@cimehautrichelieu.qc.ca)  
Site internet : [www.cimehautrichelieu.qc.ca](http://www.cimehautrichelieu.qc.ca)